

## 第 15 课 五花八门的险种

### 【热身】

在你的国家,最普及的险种是什么?你认为一个人或一个家庭必须上的保险有哪些?

### 【生活篇】

#### 五花八门的险种

销售员:先生您好,这是我们公司新推出的一种意外险<sup>1</sup>,您了解一下吗?

刘旭:我是外国人,你可以简单介绍一下吗?

销售员:好,我尽量用通俗<sup>2</sup>的语言介绍。这种意外险是人身保险的一种,投保人按照合同规定交纳保险费,如果被保险人在合同期限内因意外伤害事故伤残或者死亡,那么保险公司会赔付一定数额<sup>3</sup>的保险金,如果在期限内没有发生事故,那么投保人会得到一笔客观的利息。您能听懂我的介绍吧?

刘旭:差不多能听懂,现在中国的保险种类<sup>4</sup>多吗?

销售员:最近保险的种类越来越多,不过人们选择最多的还是社会保险,像养老<sup>5</sup>保险、失业<sup>6</sup>保险、医疗保险还有生育<sup>7</sup>保险等。

刘旭:外国人可以购买社会保险吗?

销售员:外国人在中国境内就业的,可以参照《社会保险法》参加社会保险,需提供<sup>8</sup>就业证,但具体要参加哪几项社保要看当地的情况。

刘旭:那如果还没有就业可以购买意外险和医疗保险吗?

销售员:当然可以了!只要你提供护照,有

1. 意外险[yì wài xiǎn]: **accident insurance**; 以预防个人意外发生为投保项目的保险。
2. 通俗[tōng sú]: **popular, common**; 浅显易懂。
3. 数额[shù é]: **number**; 规定的数目。
4. 种类[zhǒng lèi]: **kind**; 依据事物本身的性质、特点划分的门类。
5. 养老[yǎng lǎo]: **provide for the aged**; 奉养老人。
6. 失业[shī yè]: **unemployment**; 能够工作的人找不到工作。
7. 生育[shēng yù]: **bear**; 生产, 生养。
8. 提供[tí gōng]: **provide**; 供给。

合法身份证明，可以购买商业医疗保险和意外险，如果买1年期的，需要居住一年以上；如果居住不满一年，那只能买更短期的意外险，对于只在中国内地做短期停留，经常往来于中国内地与境外的外籍<sup>9</sup>人士，他们可以购买意外险和带有境外旅行救援<sup>10</sup>的医疗险，后者可以保障他们在中国的期间遭受<sup>11</sup>意外伤害或突发<sup>12</sup>疾病时，及时得到国际援助<sup>12</sup>，并取得一定的医疗费用补偿。

刘旭：那我如果以后在中国长期工作，是不是应该参加这些保险呢？

销售员：当然了！参加了这些保险，你在中国就可以安心生活了！

## 【商务篇】

### 运输保险种类多

（在中国平安保险公司营业厅内）

刘迪：您好，我是友信跨境电商公司的，我们公司下个月有一批货要运到马来西亚，我想咨询<sup>13</sup>一下怎么投保？

营业员：请问贵公司货物的运输方式是什么？

刘迪：海运和货运。

营业员：那您就需要购买陆上货物运输保险或者海洋货物运输保险。

刘迪：那陆上货物运输保险包括<sup>14</sup>哪些险种？

营业员：包括陆运险和陆运一切险

刘迪：那海洋货物运输保险呢？

营业员：有平安险、水渍险和一切险。

刘迪：平安险主要负责赔偿什么？

营业员：平安险主要负责赔偿恶劣<sup>15</sup>气候、雷电、海啸<sup>16</sup>等自然灾害和运输工具搁浅、触礁、沉没等意外

9. 外籍[wài jí ]: **foreign nationality**; 外地户籍或者是外国户籍。

10. 救援[jiù yuán]: **rescue**; 拯救援助。

11. 遭受[zāo shòu]: **suffer**, 受到;遭到。

12. 援助[yuán zhù]: **support**, 支援帮助。

13. 咨询:[zī xún]: **seek advice from** 征求意见。

14. 包括[bāo kuò]: **include**; 包含，总括。

15. 恶劣[è liè]: **bad, abominable**; 不好、很坏。

16. 海啸[hǎi xiào ]: **seismic sea wave**; 海水的一种剧烈波动,起因于海底地震或风暴,常殃及陆地。

事故。

刘迪：水渍险呢？

营业员：水渍险除了包括上面平安险的各项责任外，还负责由于恶劣气候、海啸、地震、洪水等自然灾害所造成的损失。

刘迪：一切险是赔偿一切损失吗？

营业员：不是的，一切险除了包括平安险和水渍险的所有责任外，还包括货物在运输过程中，因各种外来原因所造成被保险货物的损失，企业还应该会根据需要，购买其他附加险，比如淡水雨淋险、碰损破碎险。

刘迪：请问海洋货物运输保险什么时候开始生效呢？

营业员：从被保险货物远离保险单所载明的起运地仓库或储存处所开始运输的时候生效。

刘迪：那办理保险我要准备什么材料<sup>17</sup>呢？

营业员：您需要提供护照、信用证、提单、发票、装箱单、起运通知这些材料，之后填写投保单就可以了。

刘迪：好的，谢谢您。

营业员：不客气。

## 【专业拓展篇】

### 保险理赔不糊涂

发生保险事故后，如果在保险公司的保险责任范围内，被保险人或受益人有权利向保险公司赔付保险金，保险公司有义务受理索赔申请，承担赔偿责任。

不过保险公司的这项义务<sup>18</sup>并非一直存在，有一个有效期限，因此需要把握索赔<sup>19</sup>时效。如

---

17.材料[cái liào]: data; 用来说明、证实某个问题的资料。

---

18.义务[yì wù]: duty; 依照身分、地位或职业,由命令或习俗责成的工作、行为、服务或职务。

---

19. 索赔[suǒ péi]: claim indemnity; 索取赔偿费。

如果在有效期内索赔，保险公司必须予以受理<sup>20</sup>，如果超过期限，保险公司可以认为被保险人或受益人放弃索赔权利，从而拒绝受理索赔。理论上将这一期限称为索赔时效。

另外还需要备齐申请理赔手续。索赔时需要提供的单证主要包括：保险单或保险凭证的正本、已交纳保险费的凭证、能证明保险标的或者当事人身份的文本，索赔清单、出险检验证明，还有根据保险合同规定需要提供的其他文件。其中的出险证明常常需要以下有关部门出具：

事故性质 <sup>21</sup>	出具证明的部门	详细 <sup>22</sup> 说明
火灾	公安消防 <sup>23</sup> 部门	保险范围内的火灾有特定 <sup>24</sup> 性质：一是属于异常燃烧且失去控制，二是造成了经济损失。只有同时具备这两个性质的才算是火灾
气象灾害 (如暴风、暴雨、雷击、雪灾)	气象部门	保险范围内的气象灾害需要达到一定的严重程度。例如风速达到 17.2 米/秒以上的才算是暴风，雨量在

---

20. 受理[shòu lǐ]:seized, 接受处理。

---

21.性质[xìng zhì]: character, nature; 事物的特性，本质。

---

22. 详细[xiáng xì]: detailed; 完备、仔细。

---

23. 消防[xiāo fáng]:fire control; 灭火与防火;

---

24. 特定[tè dìng];具体的某一种或某一个;specific

---

		每小时 16 毫米以上或者 24 小时降水量大于 50 毫米的才算是暴雨
爆炸 <sup>25</sup> 事故	劳动部门	
盗窃	公安部门	证明文件应当证明盗窃 <sup>26</sup> 发生的时间、地点、失窃财产的种类和数额
陆路交通事故	陆路公安交通管理部门	证明文件应当证明陆路交通事故发生的地点、时间及其损害后果
被保险人伤残或死亡	医院	由医院开具伤残证明或死亡证明。

### 【小鑫】

#### 何为骗保？

保险欺诈<sup>27</sup> 国际上一般也称保险犯罪<sup>28</sup>。保险当事人双方都可能构成保险欺诈。凡保险关系投保人一方不遵守诚信<sup>29</sup> 原则，故意隐瞒<sup>30</sup> 有关保险标的的真实情况，诱使保险人承保，或者利用保险合同内容，故意制造或捏造保险事故造成保险公司损害，以谋取保险赔付金的，均属投保方欺诈。凡保险人在缺乏必要偿付或未经批准擅自经营业务，并利用拟定保险条款和保险费率的的机会，或夸大保险责任

---

25. 爆炸[bào zhà]: blow up; 在极短时间内，释放出大量能量，产生高温，并放出大量气体，在周围介质中造成高压的化学反应或状态变化，同时破坏性极强。

---

26. 盗窃[dào qiè]: steal; 用不合法的手段秘密地取得。

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

27. 欺诈[qī zhà]: cheat; 用狡诈的手段骗人。

---

28. 犯罪[fàn zuì]: commit a crime; 做出犯法的应受刑法处罚的事。

---

29. 诚信[chéng xìn]: good faith; 诚恳信实。

---

30. 隐瞒[yǐn mán]: lie; 隐讳其事，不敢表明真相。

---



---



---

范围诱导、欺骗投保人和被保险人的，均属保险人欺诈。保险欺诈一经实施，必然造成危害结果，有必要严加规范。

## 【课后练习】

### 课文理解部分

#### 一、判断正误（正确的填“√”，错误的填“×”）。

- ( ) 1. 生育保险、失业保险、医疗保险属于社会保险。
- ( ) 2. 在中国境内就业的外国人可以购买社会保险。
- ( ) 3. 没有就业的外国人，可以购买意外险和医疗保险。
- ( ) 4. 陆运一切险可以赔偿陆运过程中的一切损失。
- ( ) 5. 海洋货物运输保险包括平安险、水渍险和一切险。

#### 二、根据课文内容回答以下问题。

1. 请根据关键词提示解释什么是意外险？

人身保险 意外伤害 伤残死亡，赔付 利息

2. 没有就业的外国人可以购买意外险吗？可以的话如何购买？购买时需要准备哪些材料呢？

#### 三、根据课文内容填空。

企业在办理跨境货物运输过程中需要对货物进行\_\_\_\_\_。海洋货物运输保险\_\_\_\_\_平安险、\_\_\_\_\_和一切险。平安险负责\_\_\_\_\_被保险货物遭受海啸、雷电、气候等自然灾害和运输工具 \_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_ 沉没等意外事故。一切险除了包括和水渍险的所有责任外，还包括货物在运输过程中，因各种外来原因所造成被保险货物的损失，企业还应该会根据需要，购买其他附加险，比如淡水雨淋险、\_\_\_\_\_。企业购买保险时，需要提供护照、信用证、提单、\_\_\_\_\_、装箱

单、起运通知等\_\_\_\_\_。

## 基础知识部分

### 【语言点练习】

#### 一、根据

介词，表示引出凭借，依据，如“

(1) 学校根据学生的中文水平分班。

(2) 根据大家的意见，我们修改了计划。

(3) 企业还应该会根据需要，购买其他附加险，比如淡水雨淋险、碰损破碎险。

根据所给的语句，用“根据”造句。

(1) A:你怎么知道今天要下雨?

B: \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_，她有点不高兴了。

## 拓展应用部分

一、刘旭今天点外卖吃坏了肚子，黄浩陪他去了医院，并告知他，现在很多平台都出了“外卖险”，吃坏肚子就能得到赔偿，刘旭感到很神奇。你还知道哪些“神奇”的保险呢？

外卖险：“吃坏肚子”就能赔，两大订餐网站“饿了么”和“美团外卖”今日宣布，其分别与大型保险公司合作推出“外卖险”。“饿了么”平台推出的产品名为“外卖保”，凡是在该平台选择参与该保险计划的餐厅点餐，导致食物中毒或其他食源性疾病，用户将得到赔偿。

二、任选一个险种，说一说你们国家和中国的异同，可参考以下角度（保障范围、待遇、保费的多少等）